

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 3909

DISCRETE SIGNAL INTERFACES

**INTERFACES DES SIGNAUX
DISCRETS**

**EDITION/ÉDITION 4
15 February/février 2017
NSO(AIR)0194(2017)AVS/3909**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Published by
**THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

Publié par
**le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 3909, Edition/Édition 3, dated/du 12 November/novembre 1998

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

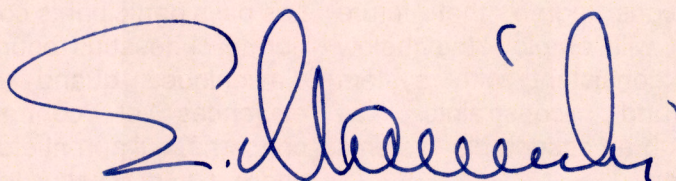
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 3909 Edition/Édition 4

DISCRETE SIGNAL INTERFACES

**INTERFACES DES SIGNAUX
DISCRETS**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To achieve easier development, improved maintenance and a decrease in life cycle costs of avionic systems by using standardized electrical characteristics of four types of discrete signal interfaces as dictated by system requirements.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Obtenir une plus grande facilité de développement, une amélioration de la maintenance et une diminution des coûts du cycle de vie des systèmes d'avionique par l'utilisation, selon les exigences systèmes, de caractéristiques électriques normalisées pour quatre types d'interfaces des signaux discrets.

AGREEMENT

Participating nations agree that future avionic systems will employ the below standard when consistent with system requirements and constraints as determined through an acceptable systems engineering process.

ACCORD

Les pays participants conviennent d'utiliser la norme ci-dessous pour les futurs systèmes d'avionique, quand elle répondra aux exigences et contraintes du système concerné, qui auront été déterminées dans le cadre d'un processus technique acceptable.

STANDARD

- AAVSP-04, Edition A

NORME

- AAVSP-04, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 3456 - AIRCRAFT ELECTRICAL POWER SYSTEM CHARACTERISTICS

STANAG 3837 - AIRCRAFT STORES ELECTRICAL INTERCONNECTION SYSTEM

UK Defence Standard 59-41 - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 3456 - CARACTÉRISTIQUES DES SYSTÈMES D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À BORD DES AÉRONEFS

STANAG 3837 - SYSTÈME D'INTERCONNEXION ÉLECTRIQUE POUR CHARGES EMPORTÉES PAR AÉRONEF

UK Defence Standard 59-41 - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

UK Defence Standard 00-18 (Part 1)
Section 4/Issue 3 - GUIDE TO THE
DISCRETE SIGNAL INTERFACES
STANDARD

UK Defence Standard 00-18 (Part 1)
Section 4/Issue 3 - GUIDE TO THE
DISCRETE SIGNAL INTERFACES
STANDARD

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is considered implemented when a nation has issued instructions that future applications will be in accordance with this agreement.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est considéré comme étant mis en application par un pays dès que celui-ci a transmis des instructions pour que les futures applications soient conformes aux dispositions qu'il énonce.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE AIR STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION AIR DU COMITÉ MILITAIRE
(MCASB)

Avionic Systems Working Group (AVSWG)/
Groupe de travail Systèmes d'avionique (GT AVS)

Point of contact / Point de contact : air@nso.nato.int

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI

Dstl Platform Systems Division
Dstl Portsdown West, Area DE iSat C,
Portsdown Hill Road, Fareham, PO17 6AD
T: +44 (0)30 6770 4590 or (9) 6770 4590
UNITED KINGDOM/ ROYAUME-UNI
Email:/Courriel : jsmacfarlane@dstl.gov.uk

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique